



EN

## **BUILT-IN REFRIGERATOR**

User manual

CZ

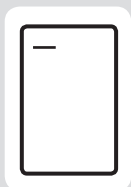
## **VESTAVNÁ CHLADNIČKA**

Návod k použití

SK

## **VSTAVANÁ CHLADNIČKA**

Návod na obsluhu



**KC2120J**



# Index

|  |           |
|--|-----------|
| General warnings.....  | 4         |
| <b>BEFORE USING THE APPLIANCE.....</b>                           | <b>4</b>  |
| Old and out-of-order fridges.....                                | 8         |
| Safety warnings .....  | 9         |
| Installing and operating your fridge freezer .....               | 10        |
| Before Using your fridge freezer.....                            | 11        |
| <b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE<br/>COMPARTMENTS .....</b> | <b>12</b> |
| <b>HOW TO OPERATE THE APPLIANCE .....</b>                        | <b>14</b> |
| Thermostat setting .....   | 14        |
| Accessoires .....  | 16        |
| Making Ice cubes: .....  | 16        |
| <b>CLEANING AND MAINTENANCE.....</b>                             | <b>17</b> |
| Defrosting the fridge compartment .....                          | 18        |
| Freezer compartment; .....                                       | 18        |
| Replacing the light bulb .....                                   | 19        |
| <b>FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE .....</b>                       | <b>20</b> |
| Fridge compartment.....  | 20        |
| Freezer compartment .....  | 20        |
| <b>SHIPMENT AND REPOSITIONING .....</b>                          | <b>22</b> |
| <b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE ...</b>               | <b>23</b> |
| <b>TIPS FOR SAVING ENERGY.....</b>                               | <b>25</b> |

*The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.*

## General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



SYMBOL ISO 7010 W021

**Warning:** Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years

old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

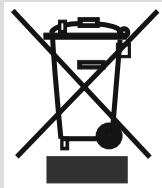
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**The water dispenser is available**

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.



### Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

#### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

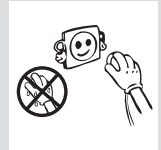
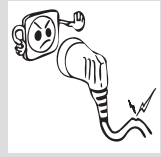


**Safety warnings**

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.



### Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in

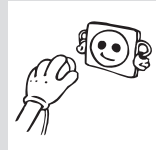


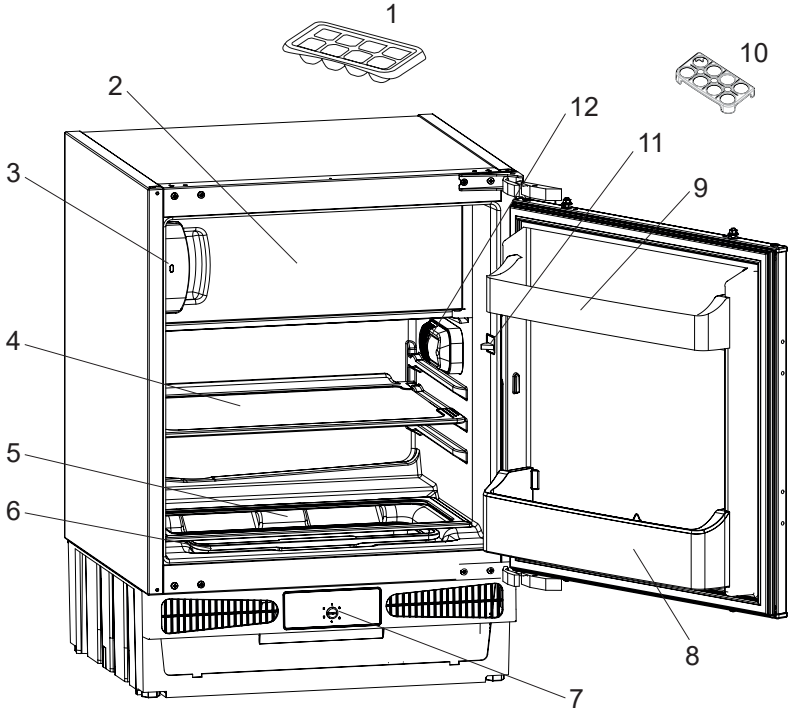
the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.

### **Before Using your fridge freezer**

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.





This manual for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

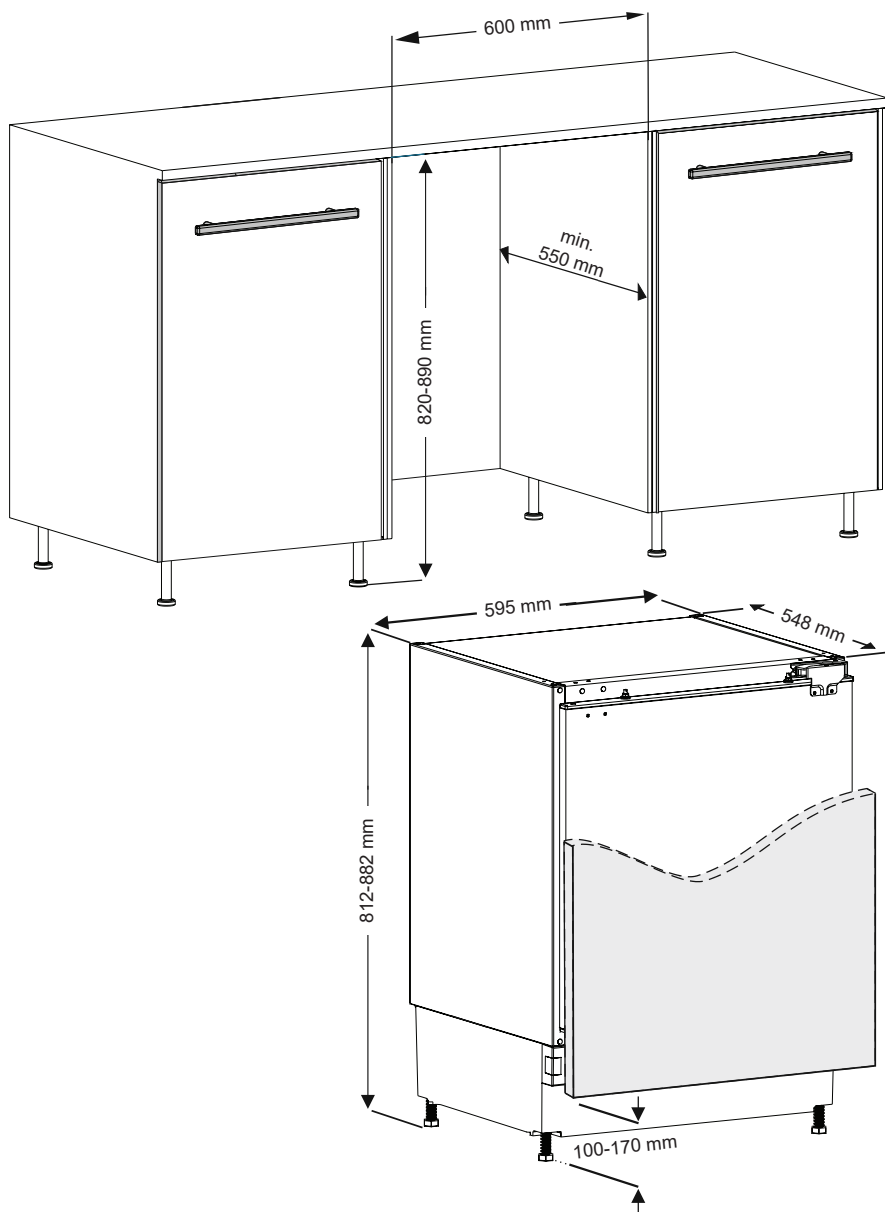
- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Ice tray                          | 7. Thermostat knob           |
| 2 Freezer room door                  | 8. Bottle shelf              |
| 3. Freezer door Open/Close indicator | 9. Butter cheese shelf       |
| 4. Fridge shelf                      | 10. Egg holder               |
| 5. Crisper cover                     | 11. Illuminate On/Off button |
| 6. Crisper                           | 12. Fridge Illuminate        |

**General notes:**

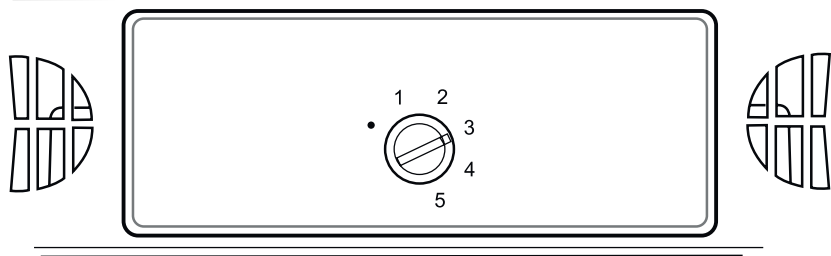
**Fresh Food Compartment (Fridge):** Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

**Freezer Compartment (Freezer):** Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

## 1.1 Dimensions

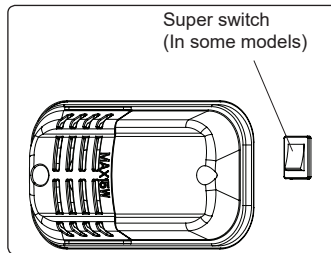


### Thermostat setting



**Important note:** Do not try to rotate knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.

- The thermostat automatically regulates the inside temperature of the fridge and freezer compartment. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium positions (1-3).
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to the medium position (3-4).
- **Note that:** the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the fridge and freezer compartments. If required, change the temperature setting.
- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to put a large quantity of food inside.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.
- **REFRIGERATORS (with 4 star rating):** The freezer of the refrigerator cools down to  $-18^{\circ}\text{C}$  and lower.

**Super freezing:**

This switch shall be used as superfreeze switch. For maximum freezing capacity, please turn on this switch before 24 hours placing fresh food. After placing fresh food in the freezer, 24 hours ON position is generally sufficient. In order to save energy, please turn off this switch after 24 hours from placing fresh food.

## Accessoires

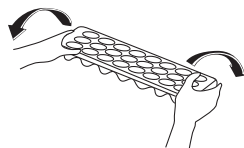
### “Door Open” Indicator;

- The « Door Open » indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it is still open.
- If the indicator is red, the door is still open.
- If the indicator is white, the door is properly closed.
- Observe that the freezer’s door should always be kept closed. This will prevent food products from defrosting; it will avoid heavy ice and frost build-up inside the freezer and an unnecessary increase in energy consumption.

### Making Ice cubes:

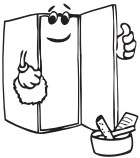
#### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



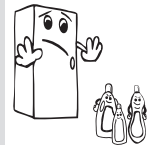
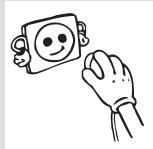


- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



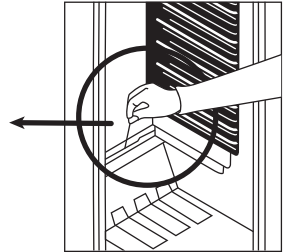
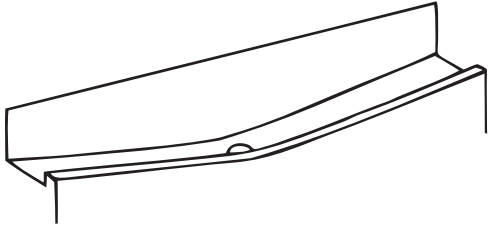
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.

- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

## Defrosting the fridge compartment



- Defrosting occurs automatically in the fridge compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the fridge instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring  $\frac{1}{2}$  glass of water down it.

## Freezer compartment;

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically (Use the plastic scraper provided). The freezer compartment should be cleaned in the same way as the refrigerator compartment, with the defrost function of the compartment at least twice a year.

### For this:

- The day before you defrost, set the thermostat dial to “5” position to freeze the food completely.
- During defrosting, frozen food should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten its storage life. Remember to use this food within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position “•” or unplug the unit. Leave the door open until the unit is completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process, one or more bowls of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to the MAX position.

## Replacing the light bulb

### *When replacing the bulb of the fridge compartment;*

1. Unplug the unit from the power supply.
2. Press the hook in front of the light cover such as Figure 1 and remove the light cover.
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.



Figure 1

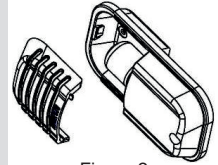


Figure 2

## Replacing LED lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

### Fridge compartment

The fridge compartment is used for storing fresh food for few days.

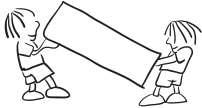
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the fridge compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the fridge compartment.
- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the fridge compartment.
- We recommend that you loosely wrap meat and store it on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is fridge compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.
- To prevent the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

### Freezer compartment

- The freezer is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic

containers are ideal.

- When freezing food, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance and to reach maximum freezing capacity, set the thermostat knob to position '4' when placing fresh food in the freezer.
- When using the fast freeze function to freeze fresh food, 24 hours will usually be sufficient. Deactivate the fast freeze function after 24 hours.
- Attention: In order to save energy, When freezing small amounts of food, use the fast freeze function.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- The maximum amount of fresh food that can be stored in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- When making ice cubes, fill the ice tray with water and place in freezer compartment. After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



### Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- ***Carry your freezer in the upright position.***

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

**The appliance does not operate,**

**Check if;**

- There is a power failure,
- The mains plug is not plugged in properly, or is loose
- The thermostat setting is on position “•”,
- The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know is working into the same socket.

**The appliance performs poorly,**

**Check if:**

- You have overloaded the appliance,
- The doors are not closed properly,
- There are not enough ventilation ducts on the kitchen unit as mentioned in the installation manual.

**If there is noise:**

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If you hear any other sounds, check if:

- The appliance is installed firmly as described in the Installation Manual.
- The objects on the appliance are vibrating.

**If there is water in the lower part of the refrigerator,**

**Check if:**

The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

**If the door is not being properly opened and closed:**

- Are the food packages preventing the door from being closed?
- Have the door compartments, shelves and drawers been located properly?
- Are the door seals defective or torn?
- Is your refrigerator standing on even ground?

**If your fridge is not cooling enough;**

- Your fridge freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge freezer out of stated temperatures value limits in terms of cooling

**BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE**

effectiveness. This will reduce the cooling efficiency of the fridge freezer.

- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

| <b>Climate Class</b> | <b>Ambient Temperature °C</b> |
|----------------------|-------------------------------|
| <b>T</b>             | Between 16 and 43 (°C)        |
| <b>ST</b>            | Between 16 and 38 (°C)        |
| <b>N</b>             | Between 16 and 32 (°C)        |
| <b>SN</b>            | Between 10 and 32 (°C)        |

**Climate class and meaning:**

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

**Recommendations**

- In order to increase space and improve the appearance, the “cooling section” of refrigerators is positioned inside the rear of the refrigerator compartment. When the compressor is working, this wall is covered with frost or water drops. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick ice layer forms on the back wall.
- If the appliance will not be used for a long time (for example during the summer holidays), set the thermostat knob to position “•”. Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and smells.



1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.



# Index

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE .....</b>          | <b>28</b> |
| Bezpečnostní varování .....                    | 33        |
| Instalace a provoz Vaší chladničky .....       | 35        |
| Před použitím chladničky .....                 | 36        |
| <b>SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b>        | <b>37</b> |
| <b>RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI .....</b>           | <b>39</b> |
| Nastavení termostatu .....                     | 39        |
| Příslušenství .....                            | 41        |
| Kontrolka otevřených dvířek .....              | 41        |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>                  | <b>42</b> |
| Odmrazování .....                              | 43        |
| Výměna žárovky .....                           | 44        |
| <b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI.....</b>  | <b>45</b> |
| Chladicí prostor.....                          | 45        |
| Mrazicí prostor .....                          | 45        |
| <b>PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ .....</b>             | <b>47</b> |
| <b>NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝSERVIS .....</b> | <b>48</b> |
| Varování ohledně nastavení teploty.....        | 49        |
| Úspora elektrické energie .....                | 50        |

**Všeobecná upozornění**

**UPOZORNĚNÍ:** Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič umístěn.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.

**UPOZORNĚNÍ:** Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

**VAROVÁNÍ:** V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.

Symbol ISO 7010 W021



Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů

- Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium - tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče -, postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.
- Dbejte na to, abyste při přemísťování a instalaci chladničky nepoškodili chladicí okruh.

- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných zařízeních, jako jsou;
  - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmy a použití spotřebiče klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení;
  - v ubytovacích zařízeních typu bed and breakfast;
  - v stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a

znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.

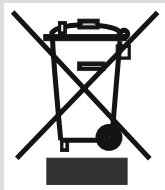
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladič je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## **Dávkovač vody je k dispozici**

- Očistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity během 48 h; pokud voda nebyla odčerpána ze systému během 5 dní, propláchněte vodovodní systém připojený k přívodu vody.



### **Vysloužilé a nefunkční lednice**

Pokud je Vaše stará chladnička vybavena zámkem, zničte ho nebo demontujte. V opačném případě by se uvnitř mohly zamknout děti a mohlo by tak dojít k nehodě.

- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Buďte proto při odstraňování vysloužilého spotřebiče opatrní, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.

Symbol na výrobku nebo jeho balení upozorňuje na to, že tento výrobek nelze zlikvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Odevzdejte vysloužilý spotřebič ve sběrně odpadních elektrických a elektronických zařízení, která zajistí jeho recyklaci. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předejít negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít při nevhodné likvidaci vysloužilého spotřebiče. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku Vám podá místní správa, služba zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.



**Poznámky:**

- Před instalací a používáním spotřebiče si důkladně přečtěte návod k obsluze. **Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.**
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Uschovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma nenese odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

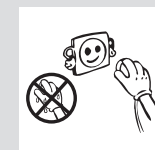
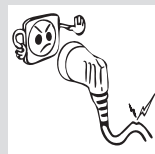
**Bezpečnostní varování**

**Upozornění:** K urychlení odmrazení spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné způsoby, které nebyly doporučeny výrobcem. Do vnitřního prostoru chladničky nekládejte žádné elektrické spotřebiče, pokud to není doporučeno výrobcem. Neblokujte ventilační otvory. Nepoškodte chladicí okruh.

- Nepoužívejte rozdvočky ani prodlužovací kabely.



- Nepřipojujte spotřebič do poškozených, opotřebených nebo starých zásuvek.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel. Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.
- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřýma rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazicího prostoru nekládejte skleněné láhve ani plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.



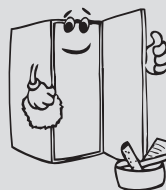


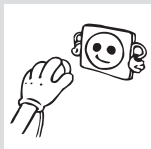
- V zájmu vlastní bezpečnosti nevkládejte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladicím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holýma rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se zmražených potravin mokřýma rukama. Nekonzumujte zmrzlinu a kostky ledu ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!
- Po rozmrazení potraviny znovu nezmrazujte. Mohlo by dojít ke zdravotním problémům, např. otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Upevněte příslušenství v chladničce tak, aby se předešlo jeho poškození během přepravy.
- Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce nebo jiná kvalifikovaná osoba.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce nebo jiná kvalifikovaná osoba. zásuvkové adaptéry.

## Instalace a provoz Vaší chladničky

Před zapojením spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá napětí elektrické sítě.

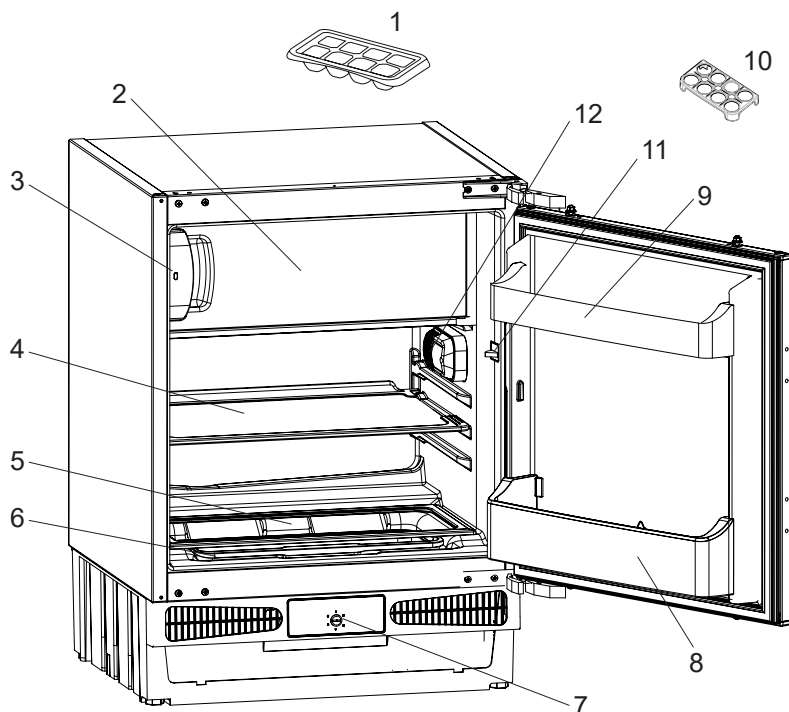
- Provozní napětí Vaší chladničky je 220 - 240 V při 50 Hz.
- Instalaci a uvedení spotřebiče do provozu můžete svěřit profesionálům.
- Napájecí kabel Vaší chladničky je vybaven uzemňovou zástrčkou. Tato zástrčka musí být použita spolu s uzemňovou zásuvkou, která je vybavena pojistkou v hodnotě alespoň 16 ampérů. Pokud takovouto zásuvku nemáte, nechte si ji nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Nepřebíráme zodpovědnost za škody, ke kterým dojde v případě použití neuzemněné zásuvky.
- Chladničku je třeba umístit na místo, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Do kondenzátoru v zadní části chladničky nainstalujte rozpěrky, které slouží k dodržení správné vzdálenosti mezi chladničkou a zdí a zajištění dobrého výkonu.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Pokud se chladnička nachází vedle kuchyňské linky, musí být zachován odstup chladničky od linky alespoň 2 cm.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin do chladničky.
- Před použitím ledničky omyjte všechny části horkou vodou, do které jste přidali kávovou lžičku jedlé sody, a poté vše opláchněte čistou vodou a vysušte. Po vyčištění vraťte všechny části na své místo.





### **Před použitím chladničky**

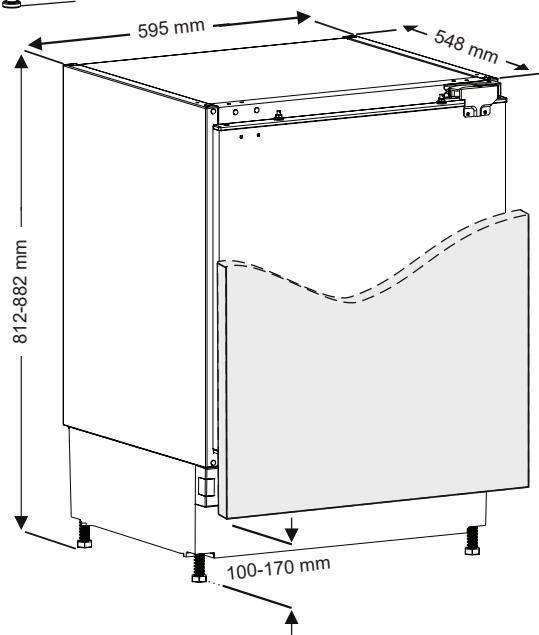
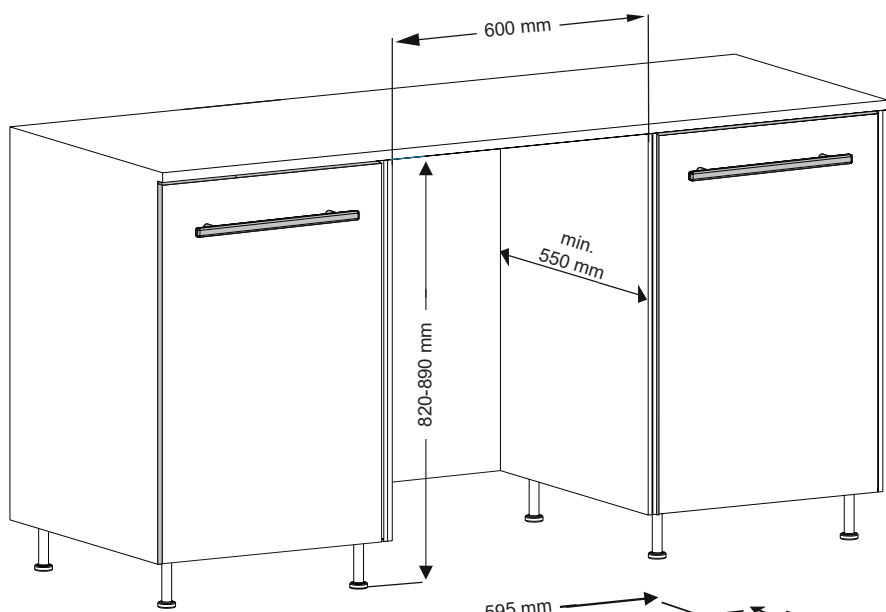
- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Forma na led                       | 8. Příhrádka                |
| 2) Mrazicí prostor                    | 9. Příhrádka na máslo a sýr |
| 3) Kontrolka otevřených dveří         | 10. Držák                   |
| 4. Police v chladicím prostoru        | 11. Tlačítko zap./vyp.      |
| 5. Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu | 12. Osvětlení chladničky    |
| 6. Příhrádka na ovoce a zeleninu      |                             |
| 7. Termostat                          |                             |

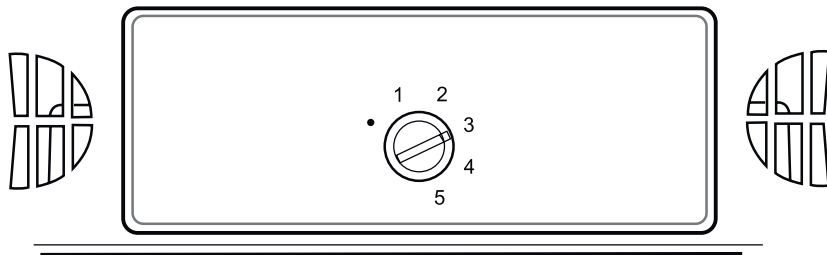
Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička): Nejeftektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.  
 Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.



### Informace o technologii Less Frost

Technologie Less Frost umožňuje spolu se speciálním pouzdem výparníku efektivnější chlazení. Zároveň snižuje potřebu ručního odmrazování a nabízí větší flexibilitu skladovacího prostoru.

### Nastavení termostatu

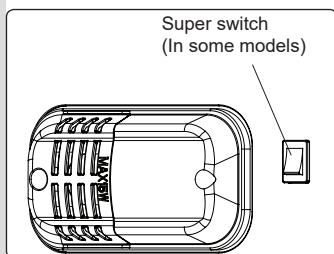


Termostat automaticky reguluje teplotu v chladicím a mrazicím prostoru. Otáčením ovladače termostatu z polohy 1 na polohu 5 nastavíte nižší teplotu (5 je nejnižší teplota).

**Důležitá poznámka:** Neotáčejte ovladač termostatu za polohu 1, protože to vede k vypnutí spotřebiče.

- Pro krátkodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit volič termostatu na polohu 1 až 3.
- Pro dlouhodobé skladování potravin v mrazicím prostoru lze nastavit ovladač termostatu na polohu 3 až 4.
- Teplota v mrazicím prostoru může dosáhnout až  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**Upozornění:** Teplotu uvnitř chladničky ovlivňuje okolní teplota, teplota právě vložených potravin i frekvence otevírání dvířek. V případě potřeby upravte nastavení teploty.

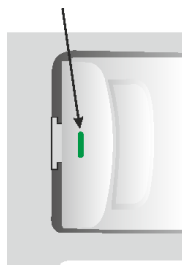


**Super mrazení:** Tento spínač se používá pro funkci super mrazení. Pro maximální kapacitu mrazení prosím tento spínač zapněte 24 hodiny před vkládáním čerstvých potravin. Po vložení čerstvých potravin do mrazničky, obecně stačí, když spínač necháte v pozici ZAP. po dobu 24 hodin. Chcete-li šetřit energii, vypněte tento spínač po 24 hodinách od vložení čerstvých potravin.



## Příslušenství

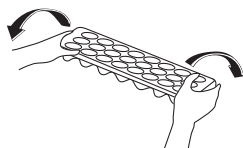
### Kontrolka otevřených dvířek

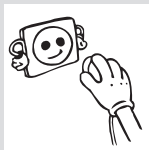


- "Dvířka jsou otevřená" - Kontrolka na madle signalizuje, zda jsou dvířka spotřebiče otevřená nebo řádně zavřená.
- Červená kontrolka signalizuje, že dvířka jsou stále otevřená.
- Bílá kontrolka signalizuje, že dvířka jsou správně zavřená.
- Dbejte na to, aby dvířka byla vždy dobře zavřená. Zabráníte tak rozmrazování potravin a tvorbě námrazy na stěnách spotřebiče; zároveň předejdete zvýšené spotřebě elektrické energie.

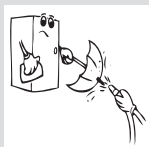
### Forma na led

- Naplňte formu vodou a umístěte ji do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmražení vody formu otočte, viz obrázek níže, a vyklepte z ní kostky ledu.





- Před čištěním nezapomeňte chladničku odpojit od el. proudu.



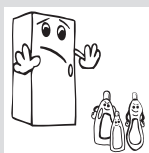
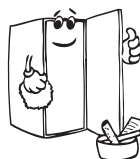
- Nečistěte chladničku tekoucí vodou.



- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Příslušenství vyčistěte samostatně vodou a čisticím prostředkem. Nemyjte je v myčce na nádobí.

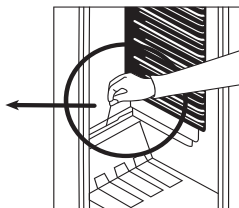
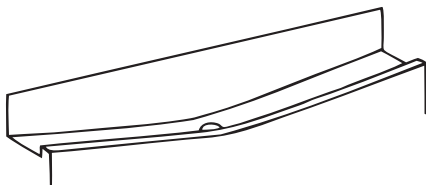


- K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, jako je např. ředidlo, plyn nebo kyselina.

***Ujistěte se, že je spotřebič během čištění odpojený od elektrické sítě.***

## Odmrazování

### Chladicí prostor:



- Chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda vznikající během odmrazování se hromadí v odpařovací nádobě a tam se sama odpaří.
- Pravidelně čistěte odpařovací nádobu a otvor pro odtok vody. Předejdete tak hromadění vody ve spodní části výparníku.
- Je možné nalít do odtokového otvoru 1/2 sklenice vody a vyčistit tak vnitřní část.

### Mrazicí prostor:

Námraza tvořící se v mrazicím prostoru je nutné pravidelně odstraňovat. (Použijte přibalenou plastovou škrabku) Při odmrazování mrazicího prostoru postupujte stejným způsobem jako při odmrazování chladicího prostoru. Odmrazování musíte provést minimálně dvakrát ročně.

### Odmrazování:

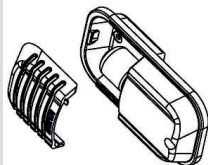
- Den před odmrazováním nastavte termostat na polohu "5", abyste potraviny důkladně zmrazili.
- Během odmrazování musí být zmražené potraviny zabaleny do několika vrstev papíru a uchovávány na chladném místě. Nežádoucí zvýšení teploty zkracuje jejich trvanlivost. Nezapomeňte tyto potraviny spotřebovat v relativně krátké době.
- Termostat nastavte spotřebič. Nechte otevřená dvířka do úplného odmrazení. « 0 » nebo odpojte zkracuje jejich trvanlivost.
- Pro urychlení procesu odmrazování lze do mrazicího prostoru umístit jednu nebo více nádob s horkou vodou.
- Vnitřní prostor pečlivě vysušte a termostat nastavte do pozice MAX.

## Výměna žárovky

Při výměně žárovky v chladničce postupujte následovně:



Obrázek 1



Obrázek 2

- 1- Odpojte chladničku.
- 2- Stlačte šroubovákem spony a sejměte kryt žárovky.
- 3- Nahrďte poškozenou žárovku novou žárovkou o výkonu max. 15 W.
- 4- Nasad'te kryt zpět na místo.
- 5- Před opětovným zapojením počkejte 5 minut a nastavte termostat do původní pozice.

## Výměna LED osvětlení

Pokud je Vaše chladnička vybavena LED osvětlením, smí jeho výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.

## Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládejte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námraza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládejte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladniče tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladniče by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do spodní části chladničky (nad přihrádkou na ovoce a zeleninu) a zkonsumovat během 1 až 2 dnů. Jedná se o nejchladnější část, která zajistí nejlepší podmínky pro skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vložit do přihrádky na zeleninu bez obalu.
- **Za normálních pracovních podmínek postačí upravit nastavení teploty chladničky na +4 °C.**
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v přihrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladniče mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

## Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen pro dlouhodobé skladování

hluboce zmrazených nebo zmrazených potravin a pro výrobu ledových kostek.

- Při mrazení čerstvých potravin se ujistěte, že je většina povrchu potraviny, která má být zmražená, v kontaktu s chladicím povrchem.
- Neumísťujte čerstvé a již zmrazené potraviny vedle sebe, neboť by mohlo dojít k rozmrazení již zmrazených potravin.
- Čerstvé potraviny (např. maso, ryby a mleté maso) před zmrazením nejprve rozdělte na jednotlivé porce, a teprve poté zmrazte.
- Jakmile je mrazicí prostor odmražený, vraťte do něj potraviny a nezapomeňte je co nejdříve spotřebovat.
- Nikdy do mrazicího prostoru neumísťujte teplé potraviny, neboť by došlo k částečnému rozmrazení zmrazených potravin.
- Důsledně dodržujte pokyny uvedené na obalech mražených potravin. Pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, pak neskladujte takové potraviny déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu zmrazených potravin se ujistěte, žebyly zmrazeny na správnou teplotu a nedošlo k porušení jejich obalu.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich rozmrazení a následnému znehodnocení během přepravy. Co nejrychleji je vložte do mrazicího prostoru spotřebiče.
- Pokud obal mražených potravin jeví známky navlhnutí nebo nenormálního nafouknutí, znamená to, že potraviny byly pravděpodobně skladovány při nevhodné teplotě a zkazily se.
- Doba skladování mražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, na frekvenci otevírání dvířek, druhu potravin a délce přepravy daného výrobku z prodejny do Vaší domácnosti. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na obalu.

**Upozornění:** Pokud chcete otevřít dvířka mrazicího prostoru ihned po jejich zavření, nemusí to jít snadno. Tento jev je zcela normální. Jakmile dojde k vyrovnání podtlaku, dvířka půjdou opět snadno otevřít.

- Originální obal a polystyrénovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyměňte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.
- Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.



Pokud chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. Před kontaktováním elektrikáře proto zkontrolujte následující body.

**Pokud chladnička nefunguje:**

**Zkontrolujte, zda;**

- Není odpojená od napájení.
- Nastavení termostatu Pokud teplota v chladničce není dostatečně nízká, v poloze "•",

**Pokud teplota v chladničce není dostatečně nízká, zkontrolujte, zda:**

- Nedošlo k přetížení spotřebiče.
- Dvířka jsou dokonale zavřená.
- Na kondenzátoru není prach,
- Za spotřebičem a po jeho stranách je dostatek místa.

**Chladnička je příliš hlučná.**

Chladicí plyn, který cirkuluje v chladicím okruhu, může vydávat slabý hluk (bublavý zvuk), i když kompresor není v provozu. Nemusíte mít obavy, je to zcela normální. Pokud se tyto zvuky liší, zkontrolujte, zda;

**Spotřebič je správně vyrovnaný**

- Nic se spotřebiče nedotýká zezadu.

**Pokud se ve spodní části chladničky nachází voda:**

**Zkontrolujte, Odtokový otvor**

Odtokový otvor není ucpaný (v takovém případě ho vyčistěte).

**Doporučení**

- V případě výpadku napájení spotřebič odpojte od elektrické sítě. Předejete tak poškození kompresoru. Po obnovení napájení a uplynutí 5 až 10 minut připojte spotřebič k elektrické síti.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. TNa zadní stěně chladničky se mohou objevovat kapky vody nebo se může vytvářet námraza, a to z důvodu činnosti kompresoru v určitých intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), přepněte termostat do pozice " " . Po rozmrazení chladničku vyčistěte a nechte dvířka otevřená. Zabráníte tak hromadění vlhkosti a tvorbě zápachu.

Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.



## Varování ohledně nastavení teploty

- Na teplotu uvnitř chladničky má vliv okolní teplota, teplota právě vložených potravin i frekvence otevírání dvířek. V případě potřeby upravte nastavení teploty.
- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud okolní teplota klesne pod 10 °C, neboť by její provoz nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Chladnička by při prvním uvedení do provozu měla pracovat bez přestávky po dobu 24 hodin, aby dosáhla požadované nízké teploty. Během této doby byste neměli otevírat dvířka chladničky a vkládat do ní potraviny.
- Chladnička je vybavena funkcí pětiminutové prodlevy, která chrání kompresor před poškozením. Chladnička začne pracovat až po uplynutí 5 minut po zapojení do elektrické sítě.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Tento spotřebič je navržen pro použití v prostředí, prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 16 do 32 °C.

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

| Klimatická třída | Okolní teplota (°C) |
|------------------|---------------------|
| T                | 16 až 43 °C         |
| ST               | 16 až 38 °C         |
| N                | 16 až 32 °C         |
| SN               | 10 až 32 °C         |

## Úspora elektrické energie

- 1- Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atp.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
- 2- Nechte teplé potraviny a nápoje vychladnout vně přístroje.
- 3- Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. Rozmrazujete-li zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
- 4- Nádoby s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
- 5- Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
- 6- Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (přihrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
- 7- Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opatřované těsnění musíte vyměnit za nové.
- 8- Odstraněním boxu na zmrazené potraviny lze ve spotřebiči uskladnit více potravin.

# Obsah

|  |           |
|--|-----------|
| <b>POKYNY NA POUŽITIE .....</b>                | <b>52</b> |
| Všeobecné upozornenia .....                    | 52        |
| Staré a zastarané chladničky.....              | 56        |
| Bezpečnostné varovania .....                   | 57        |
| Inštalácia a prevádzka chladničky .....        | 58        |
| Pred použitím chladničky.....                  | 59        |
| <b>ČASTI SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVO .....</b>  | <b>60</b> |
| <b>AKO SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ .....</b>            | <b>63</b> |
| Nastavenie termostatu.....                     | 63        |
| Príslušenstvo .....                            | 64        |
| Indikátor otvorených dverí .....               | 64        |
| Miska na ľad .....                             | 64        |
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>                  | <b>65</b> |
| Odmrazovanie priestoru chladničky.....         | 66        |
| Odmrazovanie priestoru mrazničky .....         | 66        |
| Výmena žiarovky v chladničke.....              | 67        |
| Výmena LED osvetlenia .....                    | 67        |
| <b>SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI .....</b> | <b>68</b> |
| Priestor chladničky.....                       | 68        |
| Priestor mrazničky .....                       | 68        |
| <b>DODANIE A PREMIESTNENIE.....</b>            | <b>70</b> |
| <b>SKÔR AKO KONTAKTUJETE SERVIS.....</b>       | <b>71</b> |
| TIPY NA ÚSPORU ENERGIE .....                   | 73        |

## Všeobecné upozornenia

**VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiajte bez prekážok.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

**VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**VAROVANIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozdvojky alebo prenosné zdroje napätia.



Symbol ISO 7010 W021

**Varovanie:** Riziko požiaru/horľavých materiálov

- Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600a - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj keď je R600a ekologický, prírodný, je aj horľavý, a v prípade úniku z dôvodu poškodenia chladiča presuňte chladničku od otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Počas umiestňovania a prenášania chladničku nepoškodte okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.

## POKYNY NA POUŽITIE

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.
  - vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - na farmách a v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach
  - zariadeniach typu bed and breakfast,
  - v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zásuvka nezhoduje so zástrčkou spotrebiča, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba,, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, ak na ne nebude dohliadať osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im nedá pokyny ohľadom používania spotrebiča. Na deti treba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Špeciálne uzemnená zástrčka musí byť pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka musí byť použitá so špeciálne uzemnenou 16 ampérovou zásuvkou. V prípade, že doma takú zástrčku nemáte, nechajte ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú počas prevádzky spotrebiča pod dozorom alebo vedením v záujme bezpečného používania spotrebiča a sú si vedomé

možných rizík. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.

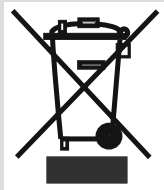
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

- Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný narástť teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- Pravidelne čistujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

### **Dávkovač vody je k dispozícii**

- Očistite nádrže na vodu, pokiaľ neboli použité počas 48 h; ak voda nebola odčerpaná zo systému počas 5 dní, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody.



### Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámku, zlomte ju alebo ju odstráňte, pretože deti uviaznú vo vnútri a môže dôjsť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiacu látku s CFC. Pri likvidácii starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.
- Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

#### Poznámky:

- Pred inštaláciou a obsluhu spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Postupujte podľa všetkých pokynov na spotrebiči a v návode na obsluhu a uschovajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste, aby ste vyriešili problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť v budúcnosti.
- Tento spotrebič je vyrobený na použitie v domácnostiach a možno ho použiť iba v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je určený na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za škody, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba na skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za škody, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

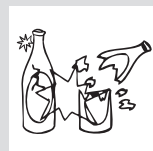
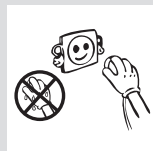
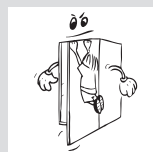
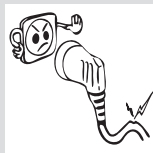


**Bezpečnostné varovania**

- Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte spotrebič dostarých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.
- Káble neohýbajte a udržte ich mimo dosah horúcich povrchov.



- Po inštalácii sa uistite, či sa napájací kábel nezachytil pod spotrebičom.
- Tento spotrebič je navrhnutý na použitie dospelými osobami, nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali alebo sa vešali na dvere.
- Nezapájajte spotrebič do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priechinka mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priechniku chladničky pevne uzatvorte.
- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.
- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokрыmi rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priechniku mrazničky!
- Zmrazené potraviny po rozmrazení opäť nezamrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Oplyvní to výkonnosť chladničky.
- V chladničke ani mrazničke nespúšťajte žiadne elektrické spotrebiče.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.



## Inštalácia a prevádzka chladničky

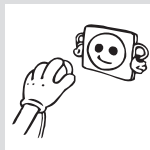
*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

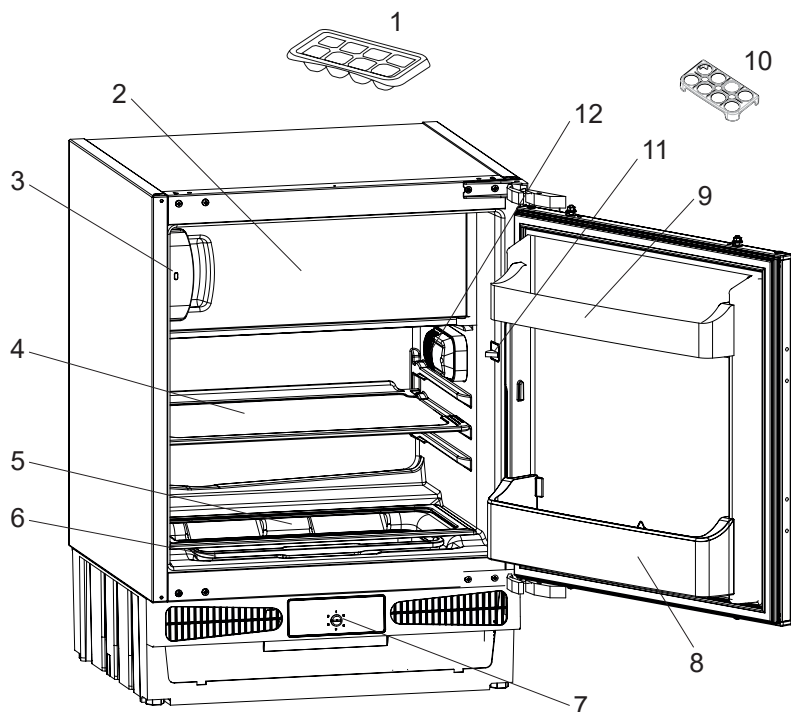
- Prevádzkové napätie chladničky je 220 - 240 V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Po prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť zápach. Zmizne, keď začne spotrebič chlaďť.
- Skôr akopripíte spotrebič k napájaniu, skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu elektrického systému vo vašej domácnosti.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemnením. Ak nie je zásuvka uzemnená, alebo ak sa nezhoduje, navrhujeme, aby ste o pomoc požiadali autorizovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť zapojený do riadne inštalovanej zásuvky s poistkou. Napájanie (AC) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu neuzemneného použitia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Keď je chladnička umiestnená vedľa truhlicovej mrazničky musí byť medzi nimi minimálne 2 cm miesto, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite, najmä vo vnútri (viď Čistenie a Údržba).
- Postup inštalácie do kuchynskej linky je uvedený v časti návodu Postup inštalácie do kuchynskej linky. Tento produkt je určený na použitie iba v správnych kuchynských linkách.
- Pred použitím chladničky utrite všetky časti teplou vodou, do ktorej pridáte čajovú lyžičku jedlej sódy a potom povrch opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.



**Pred použitím chladničky**

- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne keď chladnička začne chladiť.





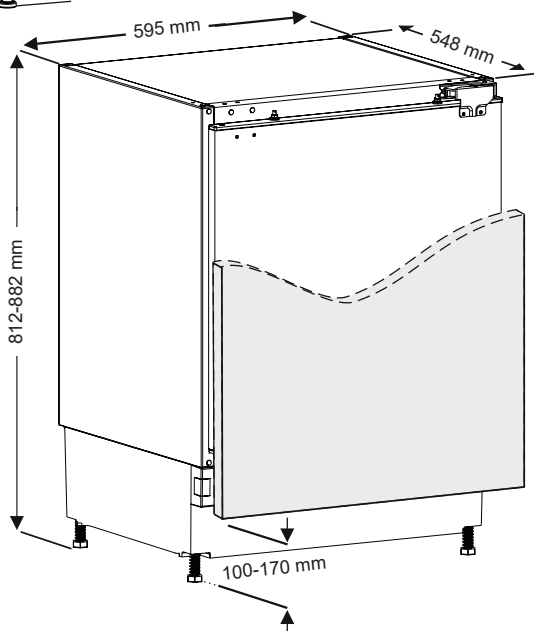
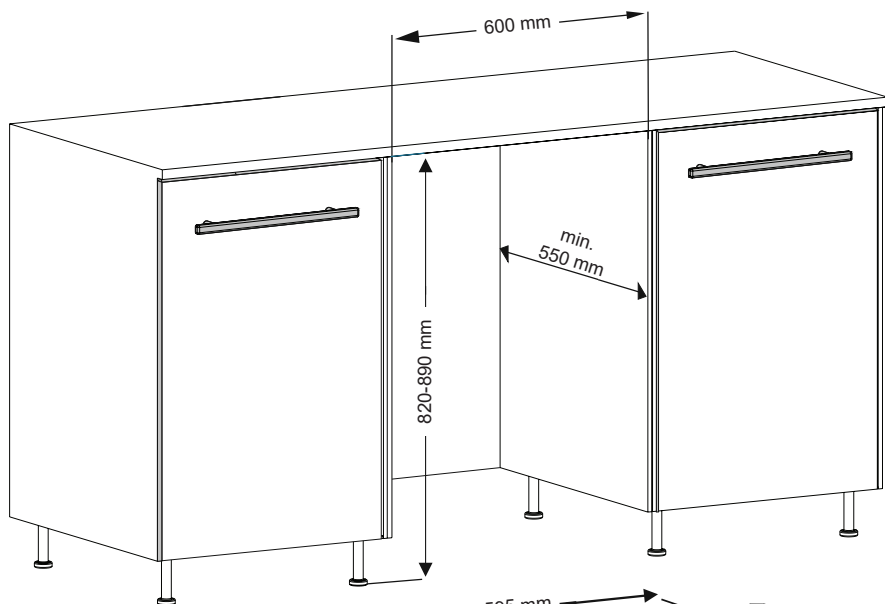
Táto ilustrácia sa týka len častí spotrebiča.

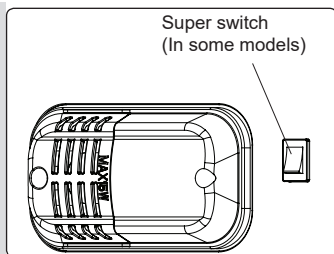
Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Zásobníky na ľad          | 8. Polička na fľaše           |
| 2. Vypínač osvetlenia        | 9. Horné policičky vo dverách |
| 3. Indikátor za odprta vráta | 10. Držiak na vajčička        |
| 4. Poličky chladničky        | 11. Spínač svetla             |
| 5. Kryt kontajnera           | 12. Osvetlenie chladničky     |
| 6. Kontajner                 |                               |
| 7. Ovládací panel            |                               |

Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení policí, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

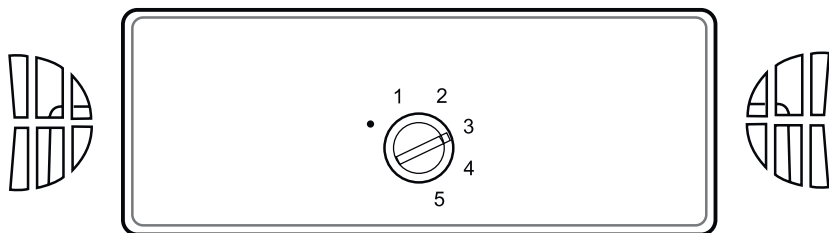
Mraziaci priestor (Mraznička): Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košími v naloženej polohe.





**Super mrazenie:** Tento spínač sa používa ako spínač na supermrazenie. Pre maximálnu kapacitu mrazenia prosím tento spínač zapnite 24 hodiny pred vkladáním čerstvých potravín. Po vložení čerstvých potravín do mrazničky všeobecne stačí, keď spínač necháte v pozícii ZAP. po dobu 24 hodín. Ak chcete šetriť energiu, vypnite tento spínač po 24 hodinách od vloženia čerstvých potravín.

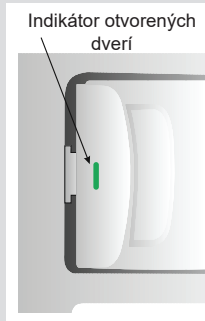
## Nastavenie termostatu



**Dôležitá poznámka:** Nepokúšajte sa otáčať ovládačom nad polohu 1, zastaví to spotrebič.

Termostat mrazničky a chladničky automaticky reguluje vnútornú teplotu v priestore. Otáčaním ovládača z polohy 1 do 5 môžete nastaviť nižšiu teplotu.

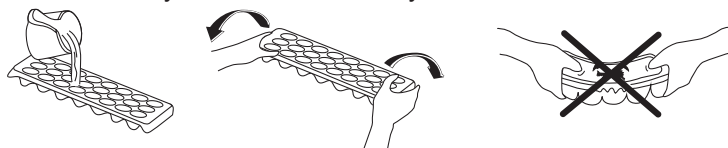
- Pre krátkodobé uskladnenie potravín v chladiacom priestore môžete nastaviť ovládač termostatu medzi minimum a strednú pozíciu (1-3).
- Pre dlhodobé uskladnenie potravín v chladiacom priestore môžete nastaviť ovládač termostatu do strednej pozície (3-4).
- Pripomíname, že: teplotu chladiaceho priestoru ovplyvňuje okolitá teplota, teplota uskladnených čerstvých potravín a aj to ako otvárate dvere spotrebiča. Ak je nutné, zmeňte pozíciu nastavenia teploty.
- Keď prvýkrát zapínate spotrebič, nechajte ho pracovať 24 hodín nepretržite, pokým sa neochladí na požadovanú teplotu.
- Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 minút, pokým ho opäť zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.

**Príslušenstvo****Indikátor otvorených dverí**

- Indikátor otvorených dverí (pre vybrané modely)
- Indikátor na madle dverí signalizuje, či dvere priestoru s nízkou teplotou sú otvorené, alebo uzatvorené.
- Keď je indikátor červený, sú dvere priestoru otvorené.
- Keď je indikátor biely, sú dvere priestoru zatvorené.
- Uistite sa, či dvere priestoru s nízkou teplotou sú riadne uzatvorené. Zabráňte tým rozmrazeniu potravín, vytvoreniu námrazy na stenách výparníka a v neposlednom rade otvorené dvere majú priamy vplyv na spotrebu elektrickej energie.

**Miska na ľad**

- Naplňte misku na ľad vodou a umiestnite ju do mrazničky.
- Keď zamrzne, môžete misku otočiť tak, ako je znázornené nižšie, a vyberiete hotové kocky ľadu.





• Pred začatím čistenia sa uistite, že ste chladničku odpojili.

• Chladničku nečistite nalievaním vody.

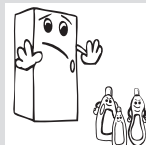
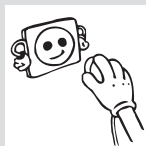
• Vnútrošnú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej handričky alebo špongie s použitím teplej a mydlovej vody.



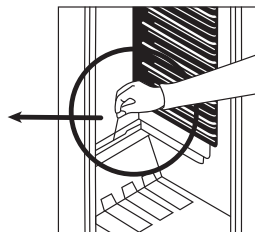
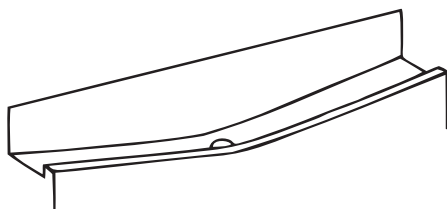
• Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou. Nečistite ich v umývačke riadu.

• Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.

***Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.***



### Odmrazovanie priestoru chladničky



- Rozmrazovanie prebieha v priestore chladničky automaticky počas prevádzky. Rozmrazená voda sa zozbiera v priestore výparníka a automaticky sa vyparí.
- Priestor výparníka a odtokový otvor na rozmrazenú vodu by ste mali čistiť pravidelne so zátkou odtokového otvoru na rozmrazenú vodu, aby ste predišli nahromadeniu vody na dne chladničky namiesto toho, aby vytekala.
- Aby ste otvor vyčistili, môžete do neho naliať 1/2 pohára

### Odmrazovanie priestoru mrazničky

- Pravidelne by ste mali odstraňovať námrazu, ktorá sa vytvorila v priestore mrazničky.
- Na tento účel nepoužívajte ostré kovové objekty. Mohli by preniknúť do okruhu chladničky a spôsobiť neopraviteľné poškodenie spotrebiča. Ak je to potrebné, použite dodanú plastovú stierku.
- V prípade, že je na policiach viac ako 5 mm námrazy, je potrebné vykonať odmrazovanie.
- Pred vykonaním odmrazovania vložte zmrazené potraviny na chladné miesto, pričom ich zabaľte do novín, aby ste tak čo najdlhšie udržali rovnomernú teplotu.
- Ak chcete odmrazovanie urýchliť, umiestnite do priestoru mrazničky jednu alebo viac nádob s vodou.
- Vysušte vnútro priestoru pomocou špongie a čistej utierky.
- Po rozmrazení spotrebiča opätovne vložte potraviny do mrazničky a nezabudnite ich v krátkom čase skonzumovať.

## Výmena žiarovky v chladničke

### Postup pri výmene žiarovky v chladničke:

1. Odpojte spotrebič od zdroja energie.
2. Uvoľnite kryt žiarovky A pomocou vhodného náradia.
3. Nahraďte nefunkčnú žiarovku novou s výkonom maximálne 15 W (B).
4. Naložte kryt žiarovky a po 5 min pripojte zariadenie k zdroju energie.

### Výmena LED osvetlenia

Ak má vaša chladnička LED osvetlenie, kontaktujte servisné stredisko, pretože jej výmenu môžu vykonať len autorizovaní servisní technici.



Fig 1

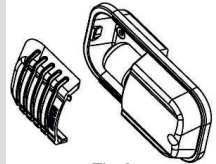


Fig 2

### Priestor chladničky

Priestor chladničky sa používa na skladovanie čerstvých potravín po dobu niekoľkých dní.

- Potraviny vkladajte tak, aby neboli v priamom kontakte so zadnou stenou priestoru chladničky. Okolo potravín nechajte určitý priestor, aby ste tak umožnili cirkuláciu vzduchu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Potraviny vždy skladujte v uzavretých nádobách alebo zabalené.
- Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu námrazy, nikdy nedávajte do chladničky neuzatvorené tekutiny do neutesených nádob.
- Mäso všetkých typov, zabalené do vreciek, sa odporúča vložiť na sklenenú poličku nad zásuvku na zeleninu, kde je vzduch chladnejší.
- Do priestoru pre jemné potraviny môžete vkladať ovocie a zeleninu bez balenia.
- Aby ste predišli úniku chladného vzduchu, neotvárajte dvere veľmi často a nenechávajte ich dlho otvorené.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

### Priestor mrazničky

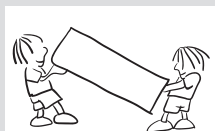
Priestor mrazničky sa používa na zmrazenie čerstvých potravín a na skladovanie mrazených potravín po dobu uvedenú na obale a na výrobu kociek ľadu.

- **Pri mrazení čerstvých potravín;** čerstvé potraviny riadne zabaľte

## SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

tak, aby bol obal vzduchotesný. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky,lobal (hrubý, v prípade pochybností použite dvojité vrstvy), polyetylénové vrecká a plastové nádoby.

- Nedovoľte, aby čerstvé potraviny prišli do kontaktu s už zmrazenými potravinami.
- Na obal vždy vyznačte dátum a obsah balenia, neprekračujte uvedenú dobu skladovania.
- V prípade výpadku napájania alebo zlyhaní uchová mraznička dostatočne nízku teplotu na skladovanie potravín. Vyvarujte sa otváraniu dverí, aby ste spomalili stúpanie teploty v priestore mrazničky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno do mrazničky vložiť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku (pozri mraziaci kapacita).
- Do mrazničky nikdy nekladajte teplé potraviny.
- **Pri nákupe a skladovaní mrazených produktov;** skontrolujte, či nie je obal poškodený.
- Dĺžka a odporúčaná teplota skladovania zmrazených potravín je uvedená na obale. Pri skladovaní a používaní postupujte podľa pokynov výrobcu. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny sa nesmú skladovať dlhšie ako 3 mesiace.
- Zmrazené potraviny vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
- Keď sa potraviny rozmrazia, nesmiete ich opäť zmrazovať, uvarte ich čo najrýchlejšie a potom môžete uvarené jedlo skonzumovať alebo zmraziť.
- **Skladovanie:** Ak chcete použiť maximálnu čistú kapacitu, môžete vybrať zásuvky a skladovať potraviny priamo v jednotlivých priestoroch. To vám umožní využitie celého objemu chladničky.



- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zarážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.
- Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.

Ak vaša chladnička nefunguje správne, môže to byť drobný problém, preto skôr ako kontaktujete servisné stredisko, skontrolujte nasledovné body.

### **Spotrebič nefunguje, Skontrolujte, či;**

- nedošlo k výpadku napájania,
- je zástrčka správne zapojená, či nedošlo k jej uvoľneniu
- nastavenie termostatu v polohe “•”,
- zásuvka je chybná. Aby ste do skontrolovali, zapojte do rovnakej zásuvky iný spotrebič, o ktorom viete, že funguje.

### **Výkon spotrebiča je slabý:**

#### **Skontrolujte, či;**

- ste spotrebič nepreťažili,
- sú dvere dokonale zatvorené,
- je v kuchyni dostatok vetracích otvorov, ako je uvedené v návode na obsluhu.

### **Ak sa vyskytne hluk:**

Chladiaci plyn, ktorý cirkuluje v chladiacom okruhu môže vytvárať mierny hluk (bublanie), a to aj vtedy, keď kompresor nepracuje. Nemusíte sa obávať, to je normálne. Ak sú tieto zvuky odlišné, skontrolujte, či:

- je spotrebič nainštalovaný pevne, ako je popísané v návode na inštaláciu.
- Veci v spotrebiči vibrujú.

### **Ak sa v spodnej časti chladničky nachádza voda:**

#### **Skontrolujte, či;**

nie je odtokový otvor upchatý (na vyčistenie odtokového otvoru použite zátku)

### **DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:**

- V prípade nečakaného prerušenia napájania alebo odpojenia a opätovného pripojenia zástrčky do elektrickej zásuvky sa aktivuje ochranný tepelný prvok kompresora, pretože tlak plynu v chladiacom systéme chladničky sa ešte nevyrovnal. O 4 alebo 5 minút neskôr začne chladnička fungovať. Je to normálne.
- Ak nebudete chladničku dlhý čas používať (ako napríklad letné prázdniny), odpojte zástrčku zo zásuvky. Vyčistite chladničku podľa časti 4 tohto návodu a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli akejkoľvek kondenzácii alebo tvorbe zápachu.

**KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS**

- Ak stále dochádza k problémom s vašou chladničkou, aj keď ste sa riadili pokynmi v tomto návode, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Životnosť tohto výrobku ustanovená Ministerstvom priemyslu (obdobie, počas ktorého sú na trhu k dispozícii náhradné diely) je 10 rokov.

**Climate class and meaning:**

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C

| Klimatická trieda | Okolité teplota °C |
|-------------------|--------------------|
| <b>T</b>          | Medzi 16 - 43 °C   |
| <b>ST</b>         | Medzi 16 - 38 °C   |
| <b>N</b>          | Medzi 16 - 32 °C   |
| <b>SN</b>         | Medzi 10 - 32 °C   |



1. Spotrebič nainštalujte do chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priame slnečné svetlo a nie do blízkosti zdroja tepla (radiátor, sporák, atď.).
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte vychladíť mimo spotrebiča.
3. Keď rozmrazujete mrazené potraviny, umiestnite ich do priestoru chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín vychladí počas rozmrazovania priestor chladničky. Tak ušetríte energiu. Ak z chladničky vyberiete zmrazené potraviny, je to plytvanie energiou.
4. Pri vložení musia byť nápoje zakryté.
5. Pri vkladaní nápojov a potravín otvárajte dvere na čo najkratšiu dobu.
6. Kryty rôznych priestorov nechajte zatvorené, aby ste predišli zmene teploty jednotlivých častí. (crisper, chillier ... atď.).
7. Tesnenie dverí musí byť čisté a nepoškodené. Tesnenie v prípade opotrebovania vymeňte.



**Výhradní distributor pro Českou republiku:**

**ELMAX STORE a.s.**

**Horní Těrlicko 777/2**

**735 42 Těrlicko**

**[www.klugecr.cz](http://www.klugecr.cz)**

**Dispečink servisu**

**Tel: +420 599 529 251**

**Výhradný distribútor pre Slovensko:**

**ELEKTRO STORE SK., s.r.o.**

**Horná 116**

**022 01 Čadca**

**[www.kluge.sk](http://www.kluge.sk)**

**Dispečing servisu**

**+421 915 473 787**

52316235